



HELLENIC REPUBLIC
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ال يونان جمهورية

Health Certificate for Export of Meat
and Meat Products to GCC Countries

Υγειονομικό Πιστοποιητικό για εξαγωγή κρέατος
και προϊόντων κρέατος στις χώρες του Συμβουλίου
Συνεργασίας του Κόλπου (ΣΣΚ)

ال عربي ية الخ ليج لدول ال تعاون مجلس دول إلى ومن تجاتها ال لحوم ل تصدير ال ص دة ال شها

| | | | |
|---|---|---|--|
| I.1 Consignor (Exporter)/ Αποστολέας(Εξαγωγέας) Name/ Όνομα Address/ Διεύθυνση | المرسل (المصدر) الاسم العنوان | I.2 Certificate Reference No. / Αρ. Πρωτ. Πιστοποιητικού Place of Issue/ Τόπος έκδοσης Date of Issue/ Ημερομηνία έκδοσης | الرقم المرجعي للشهادة الصحية مكان الإصدار تاريخ الإصدار |
| I.4 Consignee (importer)/ Παραλήπτης (εισαγωγέας) Name/ Όνομα Address/ Διεύθυνση | المرسل إليه (المستورد) الاسم العنوان | I.3 Competent/Certifying Authority/ Αρμόδια/ Πιστοποιούσα Αρχή Address/ Διεύθυνση | الجهة الرقابية المختصة العنوان |
| I.5 Country of origin/ Χώρα προέλευσης | بلد المنشأ | ISO code*/ Κωδικός ISO | رمز الأيزو |
| I.6 Country of Destination/ Χώρα προορισμού | بلد الوصول | ISO code*/ Κωδικός ISO | رمز الأيزو |
| I.7 Producer/Slaughterhouse/ Est. Παραγωγός/Σφαγείο/ Εγκ-ση Name/ Όνομα Address/ Διεύθυνση | الشركة الصانعة/المسلخ الاسم العنوان | I.8 Packing Est. (if applicable)/ Εγκατάσταση Συσκευασίας (εάν εφαρμόζεται) Name/ Όνομα Address/ Διεύθυνση | الشركة المعبأة (إن وجد) الاسم العنوان |
| Halal Slaughtering Certificate Source ³⁹ / Φορέας έκδοσης Πιστοποιητικού Halal σφαγής: | مصدرها: | I.9 Certificate No/ Αρ.Πιστοποιητικού: | شهادة الذبح الحلال رقم الشهادة |

| I.10 Border of Entry/Country of Destination/ Σημείο Εισόδου στα σύνορα/ Χώρα προορισμού | | بلد الوصول /منفذ الدخول | | I.11 Border of Loading/Country of Dispatch/ Σημείο φόρτωσης στα σύνορα/ Χώρα αποστολής | | بلد المغادرة/موقع التحميل | | |
|---|-----------------------|--|------------------------------------|--|--------------------------------|--|-------------------------|------------------------------|
| I.12 Means of transport/conveyance/ Μέσα μεταφοράς | | وسيلة النقل | | I.13 Vehicle Identification No. / Αρ.Αναγνώρισης Οχήματος | | الرقم التعريفي/هوية وسيلة النقل | | |
| By Air / Αεροπορικώς <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> جوي | | I.14 Temperature of Food product/ Θερμοκρασία του τροφίμου | | درجة حرارة حفظ المادة الغذائية | | |
| By Sea / Δια θαλάσσης <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> بحري | | Ambient/ Περιβάλλοντος | | درجة حرارة الغرفة | | |
| By Road/ Οδικώς <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> بري | | Chilled/ Υπό ψύξη | | مبرد | | |
| | | | | Frozen / Κατεψυγμένο | | مجمد | | |
| I.15 Commodities Certified for: Πιστοποιημένα εμπορεύματα για: | | | | توصيف وتصنيف الأغذية | | | | |
| Other/ Άλλο | | <input type="checkbox"/> أخرى | | Human Consumption Directly / Ανθρώπινη Κατανάλωση Άμεσα : | | <input type="checkbox"/> مباشرة الأدمي الاستهلاك | | |
| | | | | After Further Process/ Μετά από περαιτέρω επεξεργασία | | <input type="checkbox"/> بعد معالجة إضافية | | |
| I.16 Identification of the Food Products/ Ταυτοποίηση των τροφίμων | | | | توصيف وتصنيف الأغذية | | | | |
| Name & Description of Food/ Όνομα και Περιγραφή του τροφίμου/ | HS-Code/ HS - Κωδικός | Species (in case of meat carcass/cuts)/ Είδος (στην περίπτωση των σφαγίων/ τεμαχίων κρέατος) | Brand Name/ Επωνυμία της εταιρείας | Production Date/ Ημερομηνία Παραγωγής | Expiry Date/ Ημερομηνία Λήξεως | No Packages/ Αριθμός Δεμάτων | Batch No./ Αρ. Παρτίδας | Total Weight/ Συνολικό Βάρος |
| اسم ووصف المادة الغذائية | بند التعرف الجمركية | نوع القطعية (في حال ذبائح اللحوم والقطيعيات) | العلامة التجارية | تاريخ الإنتاج | تاريخ الانتهاء | عدد الطرود | رقم التشغيل | الوزن الكلي |
| | | | | | | | | |

| <p>I.17 Health Attestation/ Πιστοποίηση υγείας</p> | <p>عامّة إفادات</p> |
|---|---|
| <p>General Attestations/ Γενικές Βεβαιώσεις</p> | |
| <p>The meat or meat product is fit for human consumption./ Το κρέας ή το προϊόν με βάση το κρέας είναι κατάλληλο για ανθρώπινη κατανάλωση.</p> | <p>الأممي ل لا س تهلاك و صلاحة (أمنة) س ل يمة مذ تجات ها أو/و ال لحوم أن</p> |
| <p>Animals have been slaughtered in a slaughterhouse approved and under the supervision of the competent authority of the exporting country and is approved by the GCC authorities. / Τα ζώα έχουν σφαγεί σε εγκεκριμένο σφαγείο και τελεί υπό την εποπτεία της αρμόδιας αρχής της εξαγουσας χώρας και έχει εγκριθεί από τις αρχές του ΣΣΚ.</p> | <p>ف في المذ تصة الجهات ق بل من ومع تمد مرخص مسلخ ف في الحد يوانات ذبح تم المنشأ بل تحت ويد عمل العرب ية ال دخل بيج لدول ال تعاون مجلس دول ق بل من عل يه وموافق إشراف المصدرة ب الدولة المذ تصة الرقابة ية الجهة</p> |
| <p>The meat and/or meat product from animals that have been subjected to ante- mortem and post - mortem inspection by veterinarians assigned by the Competent Authority of the country of origin./ Το κρέας και/ή το προϊόν κρέατος που παράγεται από ζώα που έχουν έχει υποβληθεί σε προ της σφαγής και μετά τη σφαγή επιθεώρηση από κτηνιάτρους που υπηρετούν στην αρμόδια αρχή της χώρας προέλευσης.</p> | <p>من وب عدّه الذبح ق بل ل لفحص خضعت ي وانات ح من مذ تجات ها أو/و ال لحوم أن أط باء ق بل المنشأ بل لد في المذ تصة الرقابة ية ل جهة تاب ع ين ب يطري ين</p> |
| <p>The meat and/or meat product was handled at an establishment that has been subjected to inspections by the competent authority and implements a food safety management system based on HACCP principles or an equivalent system./Το κρέας και/ή το προϊόν κρέατος έχει υποστεί χειρισμούς σε μια εγκατάσταση, που έχει υποβληθεί σε ελέγχους από την αρμόδια αρχή και εφαρμόζει σύστημα διαχείρισης ασφάλειας τροφίμων βάσει των αρχών HACCP ή ισοδύναμο σύστημα.</p> | <p>من ل لرقابة خاضعة منشأه ف في مذ تجات ها أو/و ال لحوم تداول عمل يات إجراء تم الجهة ق بل نظام مبادئ إلى استناداً ال غذاء سلامة إدارة نظام وتط بق المذ تصة، الرقابة ية الهاسب يما ت له ما أو</p> |
| <p>Good veterinary practice have been applied in the use of veterinary medicines (including growth promoters) and agriculture chemicals in live animals and any residues in meat and/or meat product comply with GCC requirements. / Καλές κτηνιατρικές πρακτικές έχουν εφαρμοστεί στη χρήση κτηνιατρικών φαρμάκων (συμπεριλαμβανομένων των αυξητικών παραγόντων) και των γεωργικών χημικών ουσιών στα ζώα και τυχόν κατάλοιπα στο κρέας και/ή προϊόν κρέατος συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του ΣΣΚ.</p> | <p>ال بيطرية الأدوية اس تخدام ف في الجيدة ال بيطرية الممار سات تط بيق تم مذ فزات ف يها ب ما ف في م ت بقيات أي وأن الحدية، الحديوانات ف في الزراع ية وال ك يماويات)ال نمو أو/و ال لحوم ال علاقه ذات ال دخل بيج ية الم تط ل بات مع م توافق قة مذ تجات ها</p> |
| <p>The meat and/or meat product originates from animals that have not been slaughtered for the purpose of disease eradication /control. / Το κρέας και/ή το προϊόν κρέατος προέρχονται από ζώα που δεν έχουν σφαγεί με σκοπό την εκρίζωση /έλεγχο νόσου.</p> | <p>أو الأمراض على القضاء ب قصد ذبحها ي تم لم مذ تجات ها أو/و ال لحوم مصدر أن ال تحكم ف يها</p> |
| <p>The meat and/or meat product has not been derived from animals fed on processed animal protein, excluding milk substitute during lactation period and fishmeal. / Το κρέας και/ή το προϊόν κρέατος δεν προέρχονται από ζώα που έχουν τραφεί με μεταποιημένη ζωική πρωτεΐνη, εκτός από υποκατάστατο του γάλακτος κατά τη περίοδο γαλουχίας και ιχθυάλευρα.</p> | <p>ب ال برو ت بين تغذي تها ي تم لم حديوانات مذ تجات ها أو/و ال لحوم مصدر أن المصنّع، الحديواني الأسماك من ت لك أو الرضاعة ف ترة أذ ناء ال حل يبب دائل با س تثناء</p> |
| <p>Additional Health Attestations (Declarations) if deemed necessary/ Πρόσθετες βεβαιώσεις Υγείας (Δηλώσεις) εάν κριθεί απαραίτητο /</p> | <p>ذلك الأمر تط لب إذا خاصة، إضافة صديّة إفادات</p> |
| <p>Authorized Officer Name & Position/Εξουσιοδοτημένος Επιθεωρητής Όνομα & θέση: Name of the Responsible Department/ Όνομα του Αρμοδίου Τμήματος Official Stamp/Επίσημη σφραγίδα Date/Ημερομηνία:</p> | <p>المذ تص ال شخص ووظ يفة اسم لها ي تبع ال تي الإدارة اسم ال رسمي الخ تم ال تاريخ</p> |

39: Halal certificate serial number is issued by Halal certifiers (Islamic association)